

Sidan 1 av 15
Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II
Reviderad den / version: 20.08.2014 / 0002
Ersätter version av den: 31.07.2013 / 0001
Giltig från och med den: 20.08.2014
PDF-utskriftsdatum: 20.08.2014
Rengöringsmedel för kaffemaskiner

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II

AVSNITT 1: Namnet på ämnet/blandningen och bolaget/företaget

1.1 Produktbeteckning

Rengöringsmedel för kaffemaskiner

1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från

Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen:

Rengöringsmedel

Användningssektor [SU]:

SU21 - Konsumentanvändningar: Privathushåll (= allmänheten = konsumenter)

Kemisk produktkategori [PC]:

PC35 - Tvättmedel och rengöringsprodukter (inklusive lösningsmedelsbaserade produkter)

Miljöavgivningskategori [ERC]:

ERC 8a - Omfattande spridande användning inomhus av processhjälpmedel i öppna system

Användningar som det avråds från:

För närvarande finns ingen information om detta.

1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad

GECHEM GmbH & Co KG Hauptstraße 4, D-67271 Kleinkarlbach

Telefon: +49 (0)6359 801-0, Telefax: +49 (0)6359 801-320

info@gechem.de, www.gechem.de

Den sakkunniga personens e-postadress: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - använd dessa adresser INTE för att beställa säkerhetsdatablad.

1.4 Telefonnummer för nödsituationer

Informationstjänster vid nödsituationer / officiellt rådgivande organ:

Giftinformationscentralen, 171 76 STOCKHOLM. Ring 112 vid inträffade förgiftningstillbud och begär giftinformation - dygnet runt.

Ring 08-331231 i mindre brådska fall - dygnet runt.

Bolagets/Företagets telefonnummer för nödsituationer:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (GER)

AVSNITT 2: Farliga egenskaper

2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen

2.1.1 Klassificering i enlighet med Förordning (EG) 1272/2008 (CLP)

Faroklass

Farokategori

Faroangivelse

Eye Irrit.

2

H319-Orsakar allvarlig ögonirritation.

2.1.2 Klassificering i enlighet med direktiv 67/548/EEG och 1999/45/EG (inklusive ändringar)

Xi, Irriterande, R36

2.2 Märkningsuppgifter

2.2.1 Märkning i enlighet med Förordning (EG) 1272/2008 (CLP)

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II
 Reviderad den / version: 20.08.2014 / 0002
 Ersätter version av den: 31.07.2013 / 0001
 Giltig från och med den: 20.08.2014
 PDF-utskriftsdatum: 20.08.2014
 Rengöringsmedel för kaffemaskiner



Varning

Faroangivelse

H319-Orsakar allvarlig ögonirritation.

P101-Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. P102-Förvaras oåtkomligt för barn.

Åtgärder

P305+P351+P338-VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. P337+P313-Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp.

2.3 Andra faror

Blandningen innehåller inga vPvB-ämnen (vPvB = mycket långlivade och mycket bioackumulerande) resp. omfattas inte av bilaga XIII till förordning (EG) 1907/2006.

Blandningen innehåller inga PBT-ämnen (PBT = långlivade, bioackumulerande och toxiska) resp. omfattas inte av bilaga XIII till förordning (EG) 1907/2006.

AVSNITT 3: Sammansättning/information om beståndsdelar

3.1 Ämne

e.t.

3.2 Blandning

Natriumkarbonat	
Registreringsnummer (REACH)	01-2119485498-19-XXXX
Index	011-005-00-2
EINECS, ELINCS, NLP	207-838-8
CAS	CAS 497-19-8
% intervall	20-30
Klassificering enligt direktiv 67/548/EEG	Irriterande, Xi, R36
Klassificering i enlighet med Förordning (EG) 1272/2008 (CLP)	Eye Irrit. 2, H319
Natriumkarbonatperoxohydrat	Ämne med särskild(a) koncentrationsgräns(er) enligt REACH-registrering.
Registreringsnummer (REACH)	01-2119457268-30-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	239-707-6
CAS	CAS 15630-89-4
% intervall	10-<25
Klassificering enligt direktiv 67/548/EEG	Oxiderande, O, R8 Hälsoskadlig, Xn, R22 Irriterande, Xi, R41
Klassificering i enlighet med Förordning (EG) 1272/2008 (CLP)	Ox. Sol. 3, H272 Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318
Citronsyra	
Registreringsnummer (REACH)	01-2119457026-42-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	201-069-1

Sidan 3 av 15
 Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II
 Reviderad den / version: 20.08.2014 / 0002
 Ersätter version av den: 31.07.2013 / 0001
 Giltig från och med den: 20.08.2014
 PDF-utskriftsdatum: 20.08.2014
 Rengöringsmedel för kaffemaskiner

CAS	CAS 77-92-9
% intervall	10-20
Klassificering enligt direktiv 67/548/EEG	Irriterande, Xi, R36
Klassificering i enlighet med Förordning (EG) 1272/2008 (CLP)	Eye Irrit. 2, H319

Kiselsyra, natriumsalt	
Registreringsnummer (REACH)	01-2119448725-31-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	215-687-4
CAS	CAS 1344-09-8
% intervall	1-5
Klassificering enligt direktiv 67/548/EEG	Irriterande, Xi, R36/37/38
Klassificering i enlighet med Förordning (EG) 1272/2008 (CLP)	Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Skin Irrit. 2, H315

(1-hydroxietyliden)bisfosfonsyra, natriumsalt	
Registreringsnummer (REACH)	01-2119510382-52-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	249-559-4
CAS	CAS 29329-71-3
% intervall	1-2,5
Klassificering enligt direktiv 67/548/EEG	Hälsoskadlig, Xn, R22 Irriterande, Xi, R36
Klassificering i enlighet med Förordning (EG) 1272/2008 (CLP)	Acute Tox. 4, H302 Eye Irrit. 2, H319

Text i R- och H-fraserna samt klassificeringsförkortning (GHS/CLP) se avsnitt 16.
 De ämnen som anges i detta avsnitt, anges med sin verkliga och korrekta klassificering!
 För ämnen som listas i tabell 3.1/3.2 i bilaga VI till förordning (EG) nr 1272/2008 (CLP-förordningen) innebär det att det i den här angivna klassificeringen har tagits hänsyn till alla eventuella anmärkningar som anges där.
 Om t.ex. anmärkning P ska tillämpas för ett kolväte, så har det redan tagits hänsyn till detta i den klassificering som anges här.
 Citat: "Anmärkning P - Ämnet behöver inte klassificeras som cancerframkallande eller mutagent om det kan visas att det innehåller mindre än 0,1 viktprocent benzen (EINECS-nr 200-753-7)."
 Likaså har artikel 4 i förordning (EG) nr 1272/2008 (CLP-förordningen) beaktats och tagits hänsyn till i den klassificering som anges här.

AVSNITT 4: Åtgärder vid första hjälpen

4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen

Inandning

Tillför drabbad person frisk luft och rådfråga läkare beroende på symptomen.

Hudkontakt

Tvätta ordentligt med mycket vatten och ta genast av alla nedstänkta kläder, kontakta läkare vid hudirritation (rodnader etc.).

Kontakt med ögonen

Ta av kontaktlinser.

Skölj ordentligt med mycket vatten i flera minuter, uppsök läkare, vid behov.

Förtäring

Skölj munnen grundligt med vatten.

Ge mycket vatten att dricka, uppsök genast läkare.

4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda

I tillämpliga fall hittas uppgifter om fördröjda symptom och effekter i avsnitt 11 resp. i samband med exponeringsvägarna som anges i avsnitt 4.1.

I vissa fall kan det förekomma att förgiftningssymptomen inte uppträder förrän efter en längre tid/efter flera timmar.

Vid längre kontakt:

Dermatitis (hudinflammation)

Vid dammbildning:

Hosta

Irriterande andningsorgan.

Irriterar slemhinnorna i näsa och hals

4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs

e.k.

Sidan 4 av 15
Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II
Reviderad den / version: 20.08.2014 / 0002
Ersätter version av den: 31.07.2013 / 0001
Giltig från och med den: 20.08.2014
PDF-utskriftsdatum: 20.08.2014
Rengöringsmedel för kaffemaskiner

AVSNITT 5: Brandbekämpningsåtgärder

5.1 Släckmedel

Lämpliga släckmedel

Agera beroende på brandens typ och omfattning.
Spridd vattenstråle/skum/CO2/torr släckmedel

Olämpliga släckmedel

Ingen känd

5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra

Vid brand kan följande bildas:

Koloxider
Phosphoroxide
Giftiga gaser

5.3 Råd till brandbekämpningspersonal

Undvik inandning av rök vid brand eller explosion.
Andningsskydd som inte är beroende av cirkulationsluften.
Beroende på brandens omfattning
Komplett skydd vid behov
Kontaminerat släckvatten avfallshanteras enligt myndigheternas föreskrifter.

AVSNITT 6: Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer

Undvik dammbildning.
Sörj för god ventilation.
Undvik kontakt med ögon och hud.
Vid kontakt med vatten kan risk för halka föreligga.

6.2 Miljöskyddsåtgärder

Undvik nedtränganden i marken samt i yt- och grundvattnet.
Töm ej i avloppet.
Om produkten har hamnat i avloppet av misstag ska ansvarig myndighet informeras.

6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering

Tag upp mekaniskt och avfallshantera enligt avsnitt 13.
Spola bort rester med mycket vatten.

6.4 Hänvisning till andra avsnitt

Personlig skyddsutrustning: se avsnitt 8. Anvisningar om avfallshantering: se avsnitt 13.

AVSNITT 7: Hantering och lagring

Utöver informationen i detta avsnitt finns det också relevant information i avsnitt 8 och 6.1.

7.1 Försiktighetsmått för säker hantering

7.1.1 Allmänna rekommendationer

Undvik dammbildning.
Undvik kontakt med ögonen.
Undvik långvarig eller intensiv kontakt med huden.
Det är förbjudet att äta, dricka, röka samt förvara livsmedel i arbetslokalen.
Följ anvisningarna på etiketten och bruksanvisningen.
Använd endast arbetsmetoder som framgår av bruksanvisningen.

7.1.2 Information om allmänna hygienåtgärder på arbetsplatsen

Vidta allmänna hygieniska åtgärder vid hantering av kemikalier.
Tvätta händerna före pauserna och vid arbetets slut.
Förvaras åtskilt från livsmedel och djurfoder.
Kassera kontaminerade kläder och skyddsutrustningar innan du går in i en matsal.

7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet

Förvaras oåtkomligt för obehöriga.
Förvara produkten i originalförpackningar i låsta utrymmen.
Förvara inte produkten i korridorer och trappuppgångar.
Skydda mot fukt.

SV

Sidan 5 av 15
 Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II
 Reviderad den / version: 20.08.2014 / 0002
 Ersätter version av den: 31.07.2013 / 0001
 Giltig från och med den: 20.08.2014
 PDF-utskriftsdatum: 20.08.2014
 Rengöringsmedel för kaffemaskiner

Lagras vid rumstemperatur.

7.3 Specifik slutanvändning

Rengöringsmedel

AVSNITT 8: Begränsning av exponeringen/personligt skydd

8.1 Kontrollparametrar

SV	Kem. beteckning	allmänt gränsvärde för damm	% intervall:
	NGV: 5 mg/m ³ (oorganiskt respirabelt damm), 10 mg/m ³ (oorganiskt inhalerbart damm), 5 mg/m ³ (damm och dimma, org. totaldamm)	KTV: ---	TGV: ---
	BGV: ---	Övrig information: ---	

SV NGV = Nivågränsvärde. | KTV = Korttidsgränsvärde. | TGV = Takgränsvärde. | BGV = Biologiskt gränsvärde. | Övrig information:
 B = Exponering för vissa kemiska ämnen nära befintligt yrkeshygieniskt gränsvärde och samtidig exponering för buller nära insatsvärdet 80 dB kan orsaka hörselskada. C = Ämnet är cancerframkallande. H = Ämnet kan lätt upptas genom huden. M = Medicinsk kontroll krävs för hantering av ämnet. Se vidare föreskrifterna om medicinska kontroller i arbetslivet. R = Ämnet är reproduktionsstörande. S = Ämnet är sensibiliserande. 1 - 46 se Noter till gränsvärdeslistan (Hygieniska gränsvärden, AFS 2011:18)

Natriumkarbonat						
Användningsområde	Exponeringsväg / miljöaspekt	Effekter på hälsan	Beskrivning	Värde	Enhet	Anmärkning
Arbetare / arbetstagare	Människa - inandning	Långvariga, lokala effekter	DNEL	10	mg/m ³	

Natriumkarbonatperoxohydrat						
Användningsområde	Exponeringsväg / miljöaspekt	Effekter på hälsan	Beskrivning	Värde	Enhet	Anmärkning
Arbetare / arbetstagare	Människa - dermal	Kortvariga, lokala effekter	DNEL	12,8	mg/cm ²	
Arbetare / arbetstagare	Människa - dermal	Långvariga, lokala effekter	DNEL	12,8	mg/cm ²	
Arbetare / arbetstagare	Människa - inandning	Långvariga, lokala effekter	DNEL	5	mg/m ³	
Konsument	Människa - dermal	Kortvariga, lokala effekter	DNEL	6,4	mg/cm ²	
Konsument	Människa - dermal	Långvariga, lokala effekter	DNEL	6,4	mg/cm ²	
	Miljö - sötvatten		PNEC	0,035	mg/l	
	Miljö - havsvatten		PNEC	0,035	mg/l	
	Miljö - vatten, sporadiska (intermittenta) utsläpp		PNEC	0,035	mg/l	
	Miljö - avloppsreningsanläggning		PNEC	16,24	mg/l	

Kiselsyra, natriumsalt						
Användningsområde	Exponeringsväg / miljöaspekt	Effekter på hälsan	Beskrivning	Värde	Enhet	Anmärkning
Arbetare / arbetstagare	Människa - inandning	Långvariga, systemiska effekter	DNEL	5,61	mg/m ³	
Arbetare / arbetstagare	Människa - dermal	Långvariga, systemiska effekter	DNEL	1,59	mg/kg bw/day	
Konsument	Människa - oral	Långvariga, systemiska effekter	DNEL	0,8	mg/kg bw/day	
Konsument	Människa - inandning	Långvariga, systemiska effekter	DNEL	1,38	mg/m ³	
Konsument	Människa - dermal	Långvariga, systemiska effekter	DNEL	0,8	mg/kg bw/day	
	Miljö - sötvatten		PNEC	7,5	mg/l	

Sidan 6 av 15
 Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II
 Reviderad den / version: 20.08.2014 / 0002
 Ersätter version av den: 31.07.2013 / 0001
 Giltig från och med den: 20.08.2014
 PDF-utskriftsdatum: 20.08.2014
 Rengöringsmedel för kaffemaskiner

	Miljö - havsvatten		PNEC	1	mg/l	
	Miljö - vatten, sporadiska (intermittenta) utsläpp		PNEC	7,5	mg/l	
	Miljö - avloppsreningsanläggning		PNEC	348	mg/l	

Citronsyra						
Användningsområde	Exponeringsväg / miljöaspekt	Effekter på hälsan	Beskrivning	Värde	Enhet	Anmärkning
	Miljö - sötvatten		PNEC	0,44	mg/l	
	Miljö - havsvatten		PNEC	0,044	mg/l	
	Miljö - avloppsreningsanläggning		PNEC	1000	mg/l	
	Miljö - sediment, sötvatten		PNEC	34,6	mg/kg dw	
	Miljö - sediment, havsvatten		PNEC	3,46	mg/kg dw	
	Miljö - mark		PNEC	33,1	mg/kg dw	

(1-hydroxietyliden)bisfosfonsyra, natriumsalt						
Användningsområde	Exponeringsväg / miljöaspekt	Effekter på hälsan	Beskrivning	Värde	Enhet	Anmärkning
Arbetare / arbetstagare	Människa - oral	Långvariga	DNEL	13	mg/kg bw/d	
Konsument	Människa - oral	Långvariga	DNEL	6,5	mg/kg bw/d	
	Miljö - sötvatten		PNEC	0,136	mg/l	
	Miljö - havsvatten		PNEC	0,0136	mg/l	
	Miljö - sediment, sötvatten		PNEC	59	mg/kg	
	Miljö - sediment, havsvatten		PNEC	5,9	mg/kg	
	Miljö - mark		PNEC	96	mg/kg	
	Miljö - avloppsreningsanläggning		PNEC	20	mg/l	
	Miljö - oral (djurfoder)		PNEC	12	mg/kg	

8.2 Begränsning av exponeringen

8.2.1 Lämpliga tekniska kontrollåtgärder

Sörj för god ventilation. Det kan åstadkommas genom lokalt utsug eller allmän frånluft.
 Bär ett lämpligt andningskydd, om detta inte räcker för att få ner koncentrationen under NGV eller AGW-värdena.
 Gäller endast, om explosionsgränsvärden är uppförda här.

8.2.2 Individuella skyddsåtgärder, t.ex. personlig skyddsutrustning

Vidta allmänna hygieniska åtgärder vid hantering av kemikalier.
 Tvätta händerna före pauserna och vid arbetets slut.
 Förvaras åtskilt från livsmedel och djurfoder.
 Kassera kontaminerade kläder och skyddsutrustningar innan du går in i en matsal.

Ögonskydd/ansiktsskydd:
 Vid fara för kontakt med ögonen.
 Skyddsglasögon, tättslutande med sidoskydd (EN 166).

Hudskydd - Handskydd:
 Erfordras inte i normala fall.
 Vid längre kontakt:
 Eventuellt
 Gummihandskar (EN 374).
 Skyddshandskar av butyl (EN 374)
 Skyddshandskar av nitril (EN 374)
 Minimiskiktjocklek i mm:
 0,5
 Permeationstid (genomträngningstid) i minuter:

Sidan 7 av 15
 Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II
 Reviderad den / version: 20.08.2014 / 0002
 Ersätter version av den: 31.07.2013 / 0001
 Giltig från och med den: 20.08.2014
 PDF-utskriftsdatum: 20.08.2014
 Rengöringsmedel för kaffemaskiner

>= 480

De förmedlade genombrottstiderna enligt EN 374 del III genomfördes inte i praktiken.
 En maximal bärtid rekommenderas som motsvarar 50% av genombrottstiden.
 Handskyddskräm rekommenderas.

Hudskydd - Annatskydd:
 Vanlig arbetarskyddsklädsel

Andningskydd:
 Erfordras inte i normala fall.
 Om det allmänna gränsvärdet för damm överskrids, så erfordras dammask med fint dammfilter (EN 143), kännetecknande färg vit.
 Vid behov filter P 2 (EN 143), kännetecknande färg vit
 Följ föreskriven användningstid för andningskydd.

Termisk fara:
 Ej tillämpligt

Tilläggsinformation för handskydd - Inga tester har utförts.
 Urvalet av blandningar gjordes efter bästa förmåga och med hjälp av information om substanserna.
 Avseende ämnena har urvalet gjorts utgående från handsktillverkarnas uppgifter.
 Det slutliga valet av handskmaterial måste ske med hänsyn till utnötningstid, permeationskvot och degradering.
 Valet av en väl anpassad handske är inte bara beroende av materialet, utan också av andra kvalitetskännetecken och varierar från tillverkare till tillverkare.
 Vad gäller blandningar går det inte att på förhand beräkna hur beständiga handskmaterialen är. De måste därför kontrolleras före användning.
 Information om den exakta utnötningstiden för handskmaterialet kan inhämtas hos tillverkaren för skyddshandskar.

8.2.3 Begränsning av miljöexponeringen

För närvarande finns ingen information om detta.

AVSNITT 9: Fysikaliska och kemiska egenskaper

9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper

Aggregationstillstånd:	Fast, Tabletter
Färg:	Vit
Lukt:	Karaktäristisk
Luktröskel:	Ej bestämd
pH-värde:	10 (1 %)
Smältpunkt/frys punkt:	Ej bestämd
Initial kokpunkt och kokpunktsintervall:	Ej bestämd
Flampunkt:	e.t.
Avdunstningshastighet:	e.t.
Brandfarlighet (fast form, gas):	Ej bestämd
Undre explosionsgräns:	Ej bestämd
Övre explosionsgräns:	Ej bestämd
Ångtryck:	e.t.
Ångdensitet (luft = 1):	e.t.
Densitet:	Ej bestämd
Skrymdensitet:	e.t.
Löslighet:	Ej bestämd
Löslighet i vatten:	Lösligt
Fördelningskoefficient (n-oktanol/vatten):	Ej bestämd
Självantändningstemperatur:	e.t.
Sönderfallstemperatur:	Ej bestämd
Viskositet:	e.t.
Explosiva egenskaper:	Produkten är inte explosionsiv.
Oxiderande egenskaper:	Nej, Analogislut

9.2 Annan information

Blandbarhet:	Ej bestämd
Löslighet i fett / lösningsmedel:	Ej bestämd
Konduktivitet:	Ej bestämd
Ytspänning:	Ej bestämd
Lösningsmedelshalt:	0 % (Organiska lösningsmedel)

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II
 Reviderad den / version: 20.08.2014 / 0002
 Ersätter version av den: 31.07.2013 / 0001
 Giltig från och med den: 20.08.2014
 PDF-utskriftsdatum: 20.08.2014
 Rengöringsmedel för kaffemaskiner

AVSNITT 10: Stabilitet och reaktivitet

10.1 Reaktivitet

Produkten har inte kontrollerats.

10.2 Kemisk stabilitet

Stabil vid korrekt lagring och hantering.

10.3 Risken för farliga reaktioner

Inga farliga reaktioner är kända.

10.4 Förhållanden som ska undvikas

Se även avsnitt 7.

Skydda mot fukt.

10.5 Oförenliga material

Se även avsnitt 7.

Baser

Syror

Reduktionsmedel

10.6 Farliga sönderdelningsprodukter

Se även avsnitt 5.2.

Ingen nedbrytning vid avsedd användning.

AVSNITT 11: Toxikologisk information

För eventuell ytterligare information om hälsoeffekter se avsnitt 2.1 (klassificering).

Rengöringsmedel för kaffemaskiner

Toxicitet/effekt	Resultat	Värde	Enhet	Organism	Kontrollmetod	Anmärkning
Akut toxicitet, oralt:	ATE	>2000	mg/kg			beräknat värde
Akut toxicitet, dermalt:						u.s.
Akut toxicitet, genom inandning:						u.s.
Frätande/irriterande på huden:						u.s.
Allvarlig ögonskada/ögonirritation:						u.s.
Luftvägs-/hudsensibilisering:						u.s.
Mutagenitet i könsceller:						u.s.
Cancerogenitet:						u.s.
Reproduktionstoxicitet:						u.s.
Specifik organtoxicitet - enstaka exponering (STOT-SE):						u.s.
Specifik organtoxicitet - upprepad exponering (STOT-RE):						u.s.
Fara vid aspiration:						u.s.
Irritation, luftvägar:						u.s.
Toxicitet vid upprepad dosering:						u.s.
Symptom:						u.s.
Annan information:						Klassificering enligt beräkningsproceduren.

Natriumkarbonat

Toxicitet/effekt	Resultat	Värde	Enhet	Organism	Kontrollmetod	Anmärkning
Akut toxicitet, oralt:	LD50	2800	mg/kg	Råtta		
Akut toxicitet, dermalt:	LD50	>2000	mg/kg	Kanin		
Akut toxicitet, genom inandning:	LD50	2,3	mg/l/2h	Råtta	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	
Frätande/irriterande på huden:				Kanin		Inte irriterande

SV

Sidan 9 av 15
 Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II
 Reviderad den / version: 20.08.2014 / 0002
 Ersätter version av den: 31.07.2013 / 0001
 Giltig från och med den: 20.08.2014
 PDF-utskriftsdatum: 20.08.2014
 Rengöringsmedel för kaffemaskiner

Allvarlig ögonskada/ögonirritation:				Kanin		Irriterande
Luftvägs-/hudsensibilisering:						Inte allergiframkallande
Mutagenitet i könsceller:					in vitro	Negativ
Reproduktionstoxicitet:						Negativ
Symptom:						diarré, kräkning, retning i slemhinnan, illamående, underlivssmärtor

Natriumkarbonatperoxohydrat						
Toxicitet/effekt	Resultat	Värde	Enhet	Organism	Kontrollmetod	Anmärkning
Akut toxicitet, oralt:	LD50	1034	mg/kg	Råtta		
Akut toxicitet, dermalt:	LD50	>2000	mg/kg	Kanin	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Frätande/irriterande på huden:				Kanin		Inte irriterande
Allvarlig ögonskada/ögonirritation:				Kanin	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Risk för allvarliga ögonskador., Frätande
Luftvägs-/hudsensibilisering:				Marsvin	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Inte allergiframkallande
Symptom:						retning i slemhinnan

Citronsyra						
Toxicitet/effekt	Resultat	Värde	Enhet	Organism	Kontrollmetod	Anmärkning
Akut toxicitet, oralt:	LD50	3000	mg/kg	Råtta		
Akut toxicitet, oralt:	LD50	5400	mg/kg	Råtta	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akut toxicitet, dermalt:	LD50	>2000	mg/kg	Råtta	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Frätande/irriterande på huden:				Kanin	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Svagt irriterade, Inte irriterande
Allvarlig ögonskada/ögonirritation:				Kanin	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Irriterande
Luftvägs-/hudsensibilisering:						Inget tyder på en dylik verkan.
Mutagenitet i könsceller:					in vitro	Negativ
Cancerogenitet:						Negativ
Reproduktionstoxicitet:						Negativ
Symptom:						kräkning, hornhinnegrumling, hosta, magsmärtor, retning i slemhinnan

Kiselsyra, natriumsalt						
Toxicitet/effekt	Resultat	Värde	Enhet	Organism	Kontrollmetod	Anmärkning
Akut toxicitet, oralt:	LD50	>2000	mg/kg	Råtta		
Akut toxicitet, dermalt:	LD50	>5000	mg/kg	Råtta		
Akut toxicitet, genom inandning:	LC50	>2060	mg/m ³	Råtta		
Frätande/irriterande på huden:						Irriterande
Allvarlig ögonskada/ögonirritation:						Irriterande
Specifik organotoxicitet - upprepade exponering (STOT-RE):	NOAEL	>159	mg/kg bw/d	Råtta		
Irritation, luftvägar:						Irriterande

SV

Sidan 10 av 15
 Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II
 Reviderad den / version: 20.08.2014 / 0002
 Ersätter version av den: 31.07.2013 / 0001
 Giltig från och med den: 20.08.2014
 PDF-utskriftsdatum: 20.08.2014
 Rengöringsmedel för kaffemaskiner

Symptom:						andnöd, hosta, retning i slemhinnan
----------	--	--	--	--	--	-------------------------------------

(1-hydroxietyliden)bisfosfonsyra, natriumsalt						
Toxicitet/effekt	Resultat	Värde	Enhet	Organism	Kontrollmetod	Anmärkning
Akut toxicitet, oralt:	LD50	1100	mg/kg	Råtta		
Frätande/irriterande på huden:						Inte irriterande
Allvarlig ögonskada/ögonirritation:						Irriterande
Luftvägs-/hudsensibilisering:						Negativ

AVSNITT 12: Ekologisk information

För eventuell ytterligare information om miljöeffekter se avsnitt 2.1 (klassificering).

Rengöringsmedel för kaffemaskiner							
Toxicitet/effekt	Resultat	Tid	Värde	Enhet	Organism	Kontrollmetod	Anmärkning
Toxicitet för fisk:							u.s.
Toxicitet för Daphnia:							u.s.
Toxicitet för alger:							u.s.
Persistens och nedbrytbarhet:							Den tensid (de tensider) som denna blandning innehåller uppfyller kraven på biologisk nedbrytbarhet enligt vad som fastställs i EG-förordning nr 648/2004 om tvätt- och rengöringsmedel. Data som stöder detta påstående finns till förfogande för medlemsstaternas behöriga myndigheter, och kommer att göras tillgängliga för dem vid direkt förfrågan, eller vid förfrågan från tillverkare av tvätt- och rengöringsmedel.
Bioackumuleringsförmåga:							u.s.
Rörligheten i jord:							u.s.
Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen:							u.s.
Andra skadliga effekter:							u.s.

Natriumkarbonat							
Toxicitet/effekt	Resultat	Tid	Värde	Enhet	Organism	Kontrollmetod	Anmärkning
Toxicitet för fisk:	LC50	96h	300	mg/l	Lepomis macrochirus		
Toxicitet för Daphnia:	EC50	96h	265	mg/l	Daphnia magna		
Toxicitet för alger:							u.s.
Persistens och nedbrytbarhet:							Gäller ej för oorganiska substanser.
Bioackumuleringsförmåga:							Ingen bioackumulering.
Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen:							Inget PBT-ämne, Inget vPvB-ämne
Löslighet i vatten:			215	g/l			20°C

Sidan 11 av 15
 Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II
 Reviderad den / version: 20.08.2014 / 0002
 Ersätter version av den: 31.07.2013 / 0001
 Giltig från och med den: 20.08.2014
 PDF-utskriftsdatum: 20.08.2014
 Rengöringsmedel för kaffemaskiner

Natriumkarbonatperoxohydrat							
Toxicitet/effekt	Resultat	Tid	Värde	Enhet	Organism	Kontrollmetod	Anmärkning
Toxicitet för fisk:	LC50	96h	70,7	mg/l	Pimephales promelas		
Toxicitet för Daphnia:	NOEC/NOEL	48h	2	mg/l	Daphnia pulex		
Bioackumuleringsförmåga:							Ingen bioackumulering.
Toxicitet för bakterier:	EC50	30min	466	mg/l	activated sludge	OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))	

Citronsyra							
Toxicitet/effekt	Resultat	Tid	Värde	Enhet	Organism	Kontrollmetod	Anmärkning
Toxicitet för fisk:	LC50	96h	440-706	mg/l	Leuciscus idus	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
Toxicitet för Daphnia:	EC50		85	mg/l	Daphnia magna		
Toxicitet för alger:	EC5		640	mg/l	Scenedesmus quadricauda		
Persistens och nedbrytbarhet:		24h	> 98	%		OECD 302 B (Inherent Biodegradability - Zahn-Wellens/EMPA Test)	
Bioackumuleringsförmåga:							Ej att förvänta
Toxicitet för bakterier:	EC5		>1000	mg/l	Pseudomonas putida		
Annan information:	BOD	5d	526	mg/g			
Annan information:	BOD5		526	mg/l			Literaturangivelser
Annan information:	COD		728	mg/g			
Annan information:	COD		728	mg/g			Literaturangivelser
Annan information:	ThOD		750	mg/g			
Löslighet i vatten:			605	g/l			Lösligt 20°C

Kiselsyra, natriumsalt							
Toxicitet/effekt	Resultat	Tid	Värde	Enhet	Organism	Kontrollmetod	Anmärkning
Toxicitet för fisk:	LC50	96h	>100	mg/l	Brachydanio rerio	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
Toxicitet för Daphnia:	EC50	48h	>100	mg/l	Daphnia magna		
Toxicitet för bakterier:	EC0	48h	>1000	mg/l			

(1-hydroxietyliden)bisfosfonsyra, natriumsalt							
Toxicitet/effekt	Resultat	Tid	Värde	Enhet	Organism	Kontrollmetod	Anmärkning
Toxicitet för fisk:	LC50	96h	>100	mg/l	Oncorhynchus mykiss		
Toxicitet för Daphnia:	EC50	96h	>170	mg/l	Daphnia magna		
Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen:							Inget PBT-ämne, Inget vPvB-ämne

AVSNITT 13: Avfallshantering

13.1 Avfallsbehandlingsmetoder

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II
 Reviderad den / version: 20.08.2014 / 0002
 Ersätter version av den: 31.07.2013 / 0001
 Giltig från och med den: 20.08.2014
 PDF-utskriftsdatum: 20.08.2014
 Rengöringsmedel för kaffemaskiner

För ämnet / blandningen / restmängderna

Avfallskod för EG:

De nämnda avfallsnycklarna är rekommendationer på grundval av den här produktens tänkta användningsområde. På grund av det speciella användningsområdet och användarens tillvägagångssätt vid omhändertagandet kan eventuellt även andra avfallsnycklar tilldelas. (2001/118/EG, 2001/119/EG, 2001/573/EG)

20 01 29 Rengöringsmedel som innehåller farliga ämnen

Råd och anvisningar:

Observera för landet gällande miljöföreskrifter.
 Till exempel lämplig förbränningsanläggning.
 Kan till exempel lämnas till lämplig sopstation.

Förorenade förpackningar

Observera i landet gällande miljöföreskrifter.

Töm behållaren helt och hållet.

Förpackningar som inte är kontaminerade kan återanvändas.

Ta hand om förpackningar som inte går att rengöra på samma sätt som innehållet.

Rekommenderat rengöringsmedel:

Vatten

AVSNITT 14: Transport information

Allmänt

UN-nummer: e.t.

Väg- / järnvägstransport (ADR/RID)

Officiell transportbenämning:

Faroklass för transport: e.t.

Förpackningsgrupp: e.t.

Klassificeringskod: e.t.

LQ (ADR 2013): e.t.

LQ (ADR 2009): e.t.

Miljöfaror: Ej tillämpligt

Tunnel restriction code:

Sjötransport (IMDG-kod)

Officiell transportbenämning:

Faroklass för transport: e.t.

Förpackningsgrupp: e.t.

Vattenförorenande ämne (Marine Pollutant): e.t.

Miljöfaror: Ej tillämpligt

Flygtransport (IATA)

Officiell transportbenämning:

Faroklass för transport: e.t.

Förpackningsgrupp: e.t.

Miljöfaror: Ej tillämpligt

Särskilda försiktighetsåtgärder

Om inget annat anges ska allmänna åtgärder för att genomföra en säker transport beaktas.

Bulktransport enligt bilaga II till MARPOL 73/78 och IBC-koden

Inget farligt gods enligt ovanstående förordning.

AVSNITT 15: Gällande föreskrifter

15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö

Nationella bestämmelser/förordningar om att iaktta maximikvantiteter avseende fosfater resp. fosforföreningar ska beaktas och följas.

Klassificering och märkning: se avsnitt 2.

Observera begränsningar: Ja

Följ branschorganisationernas/arbetsmedicinska föreskrifter.

Följ Jugendarbeitsschutzgesetz (tysk lag som skyddar unga arbetare).

Direktiv 2010/75/EU (VOC): 0 %

15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning

För blandningar avses ingen kemikaliesäkerhetsbedömning.

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II
 Reviderad den / version: 20.08.2014 / 0002
 Ersätter version av den: 31.07.2013 / 0001
 Giltig från och med den: 20.08.2014
 PDF-utskriftsdatum: 20.08.2014
 Rengöringsmedel för kaffemaskiner

AVSNITT 16: Annan information

Denna information gäller för produkten när den levereras.
 Bearbetade avsnitt: 8

Klassificering och förfaranden som används för härledning av blandningens klassificering enligt förordning (EG) 1272/2008 (CLP):

Klassificering enligt förordning (EG) nr 1272/2008 (CLP)	Bedömningsmetod som använts
Eye Irrit. 2, H319	Klassificering enligt beräkningsproceduren.

Nedanstående fraser utgör produktens och innehållsämnens (angivna i avsnitt 2 och 3) fullständiga R-fraser/H-fraser samt koder för faroklass och kategori (GHS/CLP).

22 Farligt vid förtäring.
 36 Irriterar ögonen.
 36/37/38 Irriterar ögonen, andningsorganen och huden.
 41 Risk för allvarliga ögonskador.
 8 Kontakt med brännbart material kan orsaka brand.
 H272 Kan intensifiera brand. Oxiderande.
 H302 Skadligt vid förtäring.
 H315 Irriterar huden.
 H318 Orsakar allvarliga ögonskador.
 H319 Orsakar allvarlig ögonirritation.
 H335 Kan orsaka irritation i luftvägarna.

Eye Irrit. — Ögonirritation
 Ox. Sol. — Oxiderande fasta ämnen
 Acute Tox. — Akut toxicitet - Oral
 Eye Dam. — Allvarlig ögonskada
 STOT SE — Specifik organtoxicitet - enstaka exponering - Luftvägsirritation
 Skin Irrit. — Irriterande på huden

Förkortningar och akronymer som eventuellt används i det här dokumentet:

AC Article Categories (= Varukategorier)
 ACGIH American Conference of Governmental Industrial Hygienists
 ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
 allm. allmänna
 Anm. Anmärkning
 AOEL Acceptable Operator Exposure Level
 AOX Adsorberbara organiska halogenföreningar
 ATE Acute Toxicity Estimate (= Den uppskattade akuta toxiciteten) i enlighet med Förordning (EG) 1272/2008 (CLP)
 BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Tyskland)
 BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= federalt organ för hälsa och säkerhet i arbetet, Tyskland)
 BCF Bioconcentration factor (= biokoncentrationsfaktorn)
 BGV Biologiskt gränsvärde.
 BHT Butylhydroxytoluol (= 2,6-Di-t-butyl-4-metyl-fenol)
 BOD Biochemical oxygen demand (= Biokemisk syreförbrukning)
 BSEF Bromine Science and Environmental Forum
 bw body weight (= kroppsvikt)
 ca. cirka
 CAS Chemical Abstracts Service
 CEC Coordinating European Council for the Development of Performance Tests for Fuels, Lubricants and Other Fluids
 CESIO Comité Européen des Agents de Surface et de leurs Intermédiaires Organiques
 CIPAC Collaborative International Pesticides Analytical Council
 CLP Classification, Labelling and Packaging (FÖRORDNING (EG) nr 1272/2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar)
 CMR cancerframkallande, mutagent och reproduktionsstörande
 COD Chemical oxygen demand (= Kemisk syreförbrukning)

Sidan 14 av 15

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II

Reviderad den / version: 20.08.2014 / 0002

Ersätter version av den: 31.07.2013 / 0001

Giltig från och med den: 20.08.2014

PDF-utskriftsdatum: 20.08.2014

Rengöringsmedel för kaffemaskiner

CTFA Cosmetic, Toiletry, and Fragrance Association
 DMEL Derived Minimum Effect Level
 DNEL Derived No Effect Level (= härledd nolleffektnivå)
 DOC Dissolved organic carbon (= Upplöst organiskt kol)
 DT50 Dwell Time - 50% reduction of start concentration
 dw dry weight (= torrvikt)
 e.k. ej kontrollerad
 e.t. ej tillämplig
 ECHA European Chemicals Agency (= Europeiska kemikaliemyndigheten)
 EEG Europeiska Ekonomiska Gemenskapen
 EES Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
 EG Europeiska Gemenskapen
 EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS European List of Notified Chemical Substances
 EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)
 ERC Environmental Release Categories (= Miljöavgivningskategori)
 etc., m.m., osv. etcetera, med mera, och så vidare
 EU Europeiska Unionen
 Fax. Faxnummer
 GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globalt Harmoniserade Systemet för klassificering och märkning av kemikalier)
 GWP Global warming potential (= Potential att bidra till växthuseffekten)
 HET-CAM Hen's Egg Test - Chorionallantoic Membrane
 HGWP Halocarbon Global Warming Potential
 IARC International Agency for Research on Cancer (= Internationella centrumet för cancerforskning)
 IATA International Air Transport Association
 IBC Intermediate Bulk Container
 IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)
 IMDG-kod International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)
 inkl. inklusive
 IUCLID International Uniform Chemical Information Database
 LQ Limited Quantities
 NGV, KTV, TGV NGV = Nivågränsvärde, KTV = Korttidsgränsvärde, TGV = Takgränsvärde (Arbetsmiljöverkets föreskrifter om hygieniska gränsvärden och åtgärder mot luftföroreningar (AFS 2007:2, AFS 2005:17).
 NIOSH National Institute of Occupational Safety and Health (United States of America)
 ODP Ozone Depletion Potential (= Ozonedbrytande potential)
 OECD Organisation for Economic Co-operation and Development
 org. organisk
 PAK polycykliska aromatiska kolväten
 PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= långlivade, bioackumulerande, toxiska)
 PC Chemical product category (= Kemisk produktkategori)
 PE Polyetylen
 PNEC Predicted No Effect Concentration (= uppskattad nolleffektkoncentration)
 PROC Process category (= Processkategori)
 PTFE Polytetrafluoretylen
 REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (FÖRORDNING (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier)
 REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.
 resp. respektive
 RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses
 SADT Self-Accelerating Decomposition Temperature (= självaccelererande sönderfallstemperatur)
 SU Sector of use (= Användningssektor)
 SVHC Substances of Very High Concern (= ämne som inger mycket stora betänkligheter)
 t.ex., t ex till exempel
 Tfn. Telefon
 ThOD Theoretical oxygen demand (= Teoretisk syreförbrukning)
 TOC Total organic carbon (= totalt organiskt kol)
 u.s. uppgifter saknas
 UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (FN:s rekommendationer om transport av farligt gods)
 VbF Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= Förordning om brandfarliga vätskor (Österrike))
 VOC Volatile organic compounds (= flyktiga organiska föreningar (FOF))

Sidan 15 av 15
Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II
Reviderad den / version: 20.08.2014 / 0002
Ersätter version av den: 31.07.2013 / 0001
Giltig från och med den: 20.08.2014
PDF-utskriftsdatum: 20.08.2014
Rengöringsmedel för kaffemaskiner

vPvB very persistent and very bioaccumulative (= mycket långlivad och mycket bioackumulerande)
wwt wet weight

Dessa uppgifter syftar endast till att beskriva produkten med avseende på erforderliga skyddsåtgärder.
De utgör ingen garanti för att produkten har vissa egenskaper. Uppgifterna bygger på senaste kunskapsrön.
Ansvar kan ej göras gällande.

Utfärdat av:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tfn.: +49 5233 94 17 0,
Fax: +49 5233 94 17 90**

© hos Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Förändring eller kopiering av detta dokument
endast med uttryckligt tillstånd från Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.